

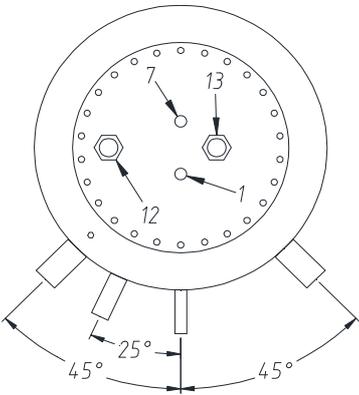
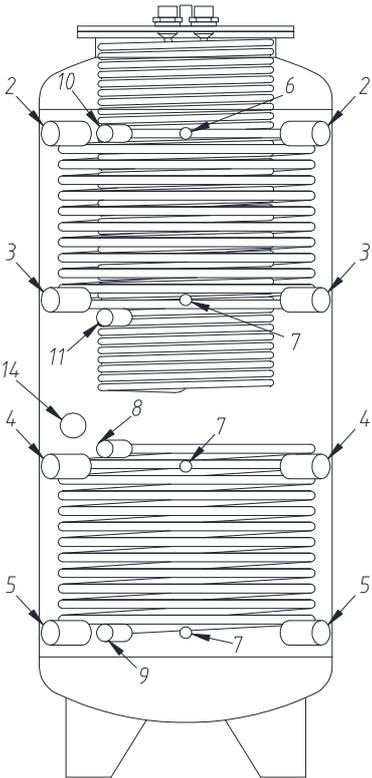
**CE**

**UBPU TC**  
**500 – 800 – 1000 – 1500**



**MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE**  
**INSTRUCTION FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE**  
**ANWEISUNGEN FÜR MONTAGE UND INSTANDSETZUNG**  
**MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN**

# UBPU TC



| N° | N° TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUßTYP / CONNECTOR TYPE   | MODELLO / MODELL / MODEL                                 |
|----|---|--|
|    |   | UBPU TC 500<br>- 800 - 1000 -<br>1500                    |
| 1  | Sfiato / Entlüftung / Air evacuation  | 1"   |
| 2  | Mandata caldaia / Heizkessel VL / Heat carrier inlet  | 1"1/2  |
| 3  | Mandata riscaldamento / Heizung VL / Heat carrier inlet   | 1" 1/2   |
| 4  | Ritorno caldaia-riscaldamento 50°C / Boiler-heating outlet 50°C / Kessel-Heizung Ruecklauf 50°C | 1" 1/2   |
| 5  | Ritorno caldaia-riscaldamento 30°C / Boiler-heating outlet 30°C / Kessel-Heizung Ruecklauf 30°C | 1"1/4 (500) -<br>1"1/2                                   |
| 6  | Termometro / Thermometer / Thermometer  | 1/2"   |
| 7  | Sonda / Fuehler / Feeler  | 1/2"   |
| 8  | Mandata energia solare / Solar energy inlet / Solar Energie Vorlauf                             | 1"   |
| 9  | Ritorno energia solare / Solar energy outlet / Solar Energie Rücklauf                           | 1"   |
| 10 | Mandata energia ausiliaria / Zusätzliche Energie Vorlauf / Auxiliary Energy inlet               | 1"   |
| 11 | Ritorno energia ausiliaria / Zusätzliche Energie Rücklauf / Auxiliary energy outlet             | 1"   |
| 12 | Mandata acqua calda / Domestic hot water inlet / Brauchwarmwasser-Entnahme                      | 1" 1/4<br>tronchetto/manifold/<br>Stutzen/fitletage male |
| 13 | Entrata acqua fredda / Cold water inlet / Kaltwasser - Vorlauf                                  | 1" 1/4<br>tronchetto/manifold/<br>Stutzen/fitletage male |
| 14 | Resistenza elettrica / Electric heater / Elektro -Heizstab                                      | 1" 1/2   |

| <b>Modello</b>                                    |                      | <b>UBPU 500 TC</b>     |
|---|----------------------|------------------------|
| Capacità acqua sanitaria                          | lt                   | 14,9                   |
| Superficie tubo inox corrugato ACS                | m2                   | 3,38                   |
| Superficie di scambio                             | m2 <b>sup.</b>       | 2,0                    |
|   | m2 <b>inf.</b>       | 2,0                    |
| Potenza<br>T primario 80°C- T ACS 10/45 °C        | kW <b>sup.</b>       | 34                     |
|   | kW <b>inf.</b>       | 48                     |
| Contenuto acqua serpentino                        | lt <b>sup.</b>       | 11,4                   |
|   | lt <b>inf.</b>       | 11,4                   |
| Portata nominale serpentino                       | m3/h <b>sup.</b>     | 1,5                    |
|   | m3/h <b>inf.</b>     | 2,1                    |
| Produzione acqua sanitaria<br>80/60 °C - 10/45 °C | lt/h                 | 1500                   |
|   | kW                   | 59                     |
| Perdite di carico portata nominale                | mbar <b>sup.</b>     | 63                     |
|   | mbar <b>inf.</b>     | 91                     |
| Coefficiente di resa NL (DIN4708)                 | -                    | 10,3                   |
| Peso  | kg                   | 191,7                  |
| Pressione max sanitario                           | bar                  | 3                      |
| Pressione max serpentino                          | bar                  | 10                     |
| T max bollitore                                   | °C                   | 95                     |
| Perdite di energia                                | kWh/24h<br>(DT=45°C) | 2,69                   |
| Coefficiente di dispersione termica               | W/K                  | 2,49                   |
| Isolamento  |                      | poliuretano<br>morbido |
| Spessore isolamento                               | mm                   | 100                    |

| <b>Modello</b>                                    |                      | <b>UBPU 800 TC</b>     |
|---|----------------------|------------------------|
| Capacità acqua sanitaria                          | lt                   | 14,9                   |
| Superficie tubo inox corrugato ACS                | m2                   | 3,38                   |
| Superficie di scambio                             | m2 <b>sup.</b>       | 2,0                    |
|   | m2 <b>inf.</b>       | 2,5                    |
| Potenza<br>T primario 80°C- T ACS 10/45 °C        | kW <b>sup.</b>       | 42                     |
|   | kW <b>inf.</b>       | 63                     |
| Contenuto acqua serpentino                        | lt <b>sup.</b>       | 11,8                   |
|   | lt <b>inf.</b>       | 14,2                   |
| Portata nominale serpentino                       | m3/h <b>sup.</b>     | 1,8                    |
|   | m3/h <b>inf.</b>     | 2,7                    |
| Produzione acqua sanitaria<br>80/60 °C - 10/45 °C | lt/h                 | 1500                   |
|   | kW                   | 59                     |
| Perdite di carico portata nominale                | mbar <b>sup.</b>     | 72                     |
|   | mbar <b>inf.</b>     | 191                    |
| Coefficiente di resa NL (DIN4708)                 | -                    | 13,1                   |
| Peso  | kg                   | 241,5                  |
| Pressione max sanitario                           | bar                  | 3                      |
| Pressione max serpentino                          | bar                  | 10                     |
| T max bollitore                                   | °C                   | 95                     |
| Perdite di energia                                | kWh/24h<br>(DT=45°C) | 3,12                   |
| Coefficiente di dispersione termica               | W/K                  | 2,89                   |
| Isolamento  |                      | poliuretano<br>morbido |
| Spessore isolamento                               | mm                   | 100                    |

| <b>Modello</b>                                    |                      | <b>UBPU 1000 TC</b>    |
|---|----------------------|------------------------|
| Capacità acqua sanitaria                          | lt                   | 18,83                  |
| Superficie tubo inox corrugato ACS                | m2                   | 4,27                   |
| Superficie di scambio                             | m2 <b>sup.</b>       | 2,0                    |
|   | m2 <b>inf.</b>       | 3,0                    |
| Potenza<br>T primario 80°C- T ACS 10/45 °C        | kW <b>sup.</b>       | 42                     |
|   | kW <b>inf.</b>       | 75                     |
| Contenuto acqua serpentino                        | lt <b>sup.</b>       | 11,8                   |
|   | lt <b>inf.</b>       | 16,6                   |
| Portata nominale serpentino                       | m3/h <b>sup.</b>     | 1,8                    |
|   | m3/h <b>inf.</b>     | 3,2                    |
| Produzione acqua sanitaria<br>80/60 °C - 10/45 °C | lt/h                 | 1800                   |
|   | kW                   | 74                     |
| Perdite di carico portata nominale                | mbar <b>sup.</b>     | 72                     |
|   | mbar <b>inf.</b>     | 313                    |
| Coefficiente di resa NL (DIN4708)                 | -                    | 14,6                   |
| Peso  | kg                   | 286,7                  |
| Pressione max sanitario                           | bar                  | 3                      |
| Pressione max serpentino                          | bar                  | 10                     |
| T max bollitore                                   | °C                   | 95                     |
| Perdite di energia                                | kWh/24h<br>(DT=45°C) | 3,46                   |
| Coefficiente di dispersione termica               | W/K                  | 3,20                   |
| Isolamento  |                      | poliuretano<br>morbido |
| Spessore isolamento                               | mm                   | 100                    |

| <b>Modello</b>                                    |                      | <b>UBPU 1500 TC</b>    |
|---|----------------------|------------------------|
| Capacità acqua sanitaria                          | lt                   | 21,49                  |
| Superficie tubo inox corrugato ACS                | m2                   | 4,87                   |
| Superficie di scambio                             | m2 <b>sup.</b>       | 3,0                    |
|   | m2 <b>inf.</b>       | 3,5                    |
| Potenza<br>T primario 80°C- T ACS 10/45 °C        | kW <b>sup.</b>       | 66                     |
|   | kW <b>inf.</b>       | 91                     |
| Contenuto acqua serpentino                        | lt <b>sup.</b>       | 19,0                   |
|   | lt <b>inf.</b>       | 20,5                   |
| Portata nominale serpentino                       | m3/h <b>sup.</b>     | 2,8                    |
|   | m3/h <b>inf.</b>     | 3,9                    |
| Produzione acqua sanitaria<br>80/60 °C - 10/45 °C | lt/h                 | 2100                   |
|   | kW                   | 85                     |
| Perdite di carico portata nominale                | mbar <b>sup.</b>     | 276                    |
|   | mbar <b>inf.</b>     | 565                    |
| Coefficiente di resa NL (DIN4708)                 | -                    | 19,6                   |
| Peso  | kg                   | 346,9                  |
| Pressione max sanitario                           | bar                  | 3                      |
| Pressione max serpentino                          | bar                  | 10                     |
| T max bollitore                                   | °C                   | 95                     |
| Perdite di energia                                | kWh/24h<br>(DT=45°C) | 3,98                   |
| Coefficiente di dispersione termica               | W/K                  | 3,69                   |
| Isolamento  |                      | poliuretano<br>morbido |
| Spessore isolamento                               | mm                   | 100                    |

## ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

Quanto di seguito riportato è determinante per la validità della garanzia.

Il bollitore e relativi accessori devono essere installati in luoghi aventi caratteristiche tecniche e strutturali tali da consentire un'installazione secondo le normative vigenti, garantire le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria

1. L'installazione deve:

- Essere eseguita da un installatore qualificato e dovrà rispettare tutte le normative vigenti;
- Prevedere, dove necessario, un riduttore di pressione per l'acqua in ingresso.
- Prevedere una valvola di sicurezza tarata secondo quanto riportato nell'etichetta dati tecnici applicata sul boiler su entrambi i circuiti idraulici e non dovrà essere prevista alcuna intercettazione tra il bollitore e la valvola di sicurezza.
- Prevedere lo scarico della valvola di sicurezza va allacciato ad uno scarico di adeguata portata.
- Prevedere un vaso espansione, adeguatamente dimensionato, su entrambi i circuiti idraulici. Non dovrà essere prevista alcuna valvola di intercettazione tra il bollitore e il vaso di espansione.
- Garantire lo spazio sufficiente per eseguire le operazioni di manutenzione, nonché lasciato lo spazio sufficiente per la rimozione dell'anodo al magnesio.
- Predisporre una vasca anti sversamento, idoneamente collegata ad uno scarico sifonato di portata adeguata, atta a contenere eventuali fuoriuscite accidentali d'acqua, qualora le stesse possano arrecare danni ai beni propri ed altrui.
- Assicurarsi che i materiali utilizzati per l'installazione e il collegamento siano compatibili alle caratteristiche minime richieste per l'utilizzo solare;
- Avvenire in un ambiente nel quale non possa avvenire il congelamento del bollitore e comunque non deve essere esposto agli agenti atmosferici;

2. La temperatura del contenuto del boiler deve sempre essere inferiore a 95°C .

Il mancato rispetto di quanto sopra determina il decadimento della Garanzia Convenzionale.

Si consiglia inoltre di :

- effettuare un accurato lavaggio delle tubazioni dell'impianto per rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il funzionamento del bollitore;
- predisporre un raccordo di scarico e un rubinetto di intercettazione sull'entrata fredda per agevolare le operazioni di manutenzione.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

What follows is determinant for the warranty validity.

1. The installation must:

- Be executed by a qualified installer.
- Be provided, where necessary, with a pressure water reducing in entrance.
- Be provided with a safety valve according to the technical datas of the boiler.
- Be provided with an expansion vessel (see the measuring board of the expansion vessel) proportioned to the boiler's dimensions (it's advised to size the expansion vessel by a thermal technician).

2. The temperature of the boiler inside must always be under 95°C .

## AUFSTELLUNGSANWEISUNGEN

Alles was folgt ist entscheidend für die Garantie.

1. Die Aufstellung muss:

- Bei einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.
- Ein Wasserdruckminderer in Eingang vorsehen.
- Ein gemäß was auf dem klebenden Speicherzettel der technischen Daten geschrieben ist, tariertes Sicherheitsventil vorsehen.
- Ein zu der Speicherabmessung anpassendes Expansionsgefäß vorsehen (wir raten die Berechnung bei einem Wärmetechniker herstellen zu lassen).

2. Die Temperatur des Speicherinhalt muss immer unter 95°C sein.

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Ce qui suit, est déterminant pour la validité de la garantie.

1. L'installation doit:

- Etre exécutée par un installateur agréé.
- Prévoir si nécessaire, l'installation d'un réducteur de pression à l'entrée de l'eau froide.
- Prévoir une soupape de sûreté tarée selon les recommandation inscrites dans l'étiquette des données techniques appliquées au boiler.
- Prévoir l'installation d'un vase d'expansion (voir la tableau de dimensionnement des vases d'expansion) dimensionné selon la capacité du ballon (on coseille le dimensionnement par un technicien qualifié).

2. La température interne du ballon doit être toujours en dessous de 95°C .

**I DIMENSIONAMENTO VASO D'ESPANSIONE:**

Negli impianti di riscaldamento, si deve considerare anche il volume d'acqua presente nelle tubature. Il dimensionamento dei vasi di espansione deve essere a cura di un installatore o progettista abilitato.

**ENG DIMENSIONING OF THE EXPANSION TANK:**

In heating plant, the volume of the water in the pipes is to be taken into account.

**D BEMESSUNG DES EXPANSIONSGEFÄß:**

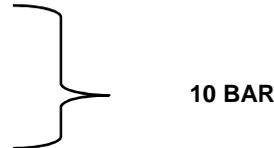
In Heizwerk muss man auch das Wasservolumen der Rohrleitungen berücksichtigen.

**FR DIMENSIONNEMENT DU VAS D'EXPANSION:**

Dans les installations de chauffage on doit considérer aussi le volume d'eau dans les tuyauteries.

| Tipo<br>Type<br>Typ<br>Typ | Dim. min. vaso esp.<br>Min. size exp. vessel<br>Min. Größe Ausgleichsgefaess<br>Taille min. vase d'exp. | Dim. max. vaso esp.<br>Max. size exp. vessel<br>Max. Größe Ausgleichsgefaess<br>Taille max. vase d'exp. |
|----------------------------|---|---|
| 500                        | 25  | 50  |
| 800                        | 50  | 80  |
| 1000                       | 50  | 100   |
| 1500                       | 80  | 140   |

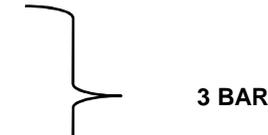
**PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO DEL SANITARIO  
MAXIMUM WORKING PRESSURE  
MAXIMALER BETRIEBSDRUCK  
PRESSION MAXIME D'EXERCICE DU SANITAIRE**



**PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO DELLO SCAMBIATORE  
MAXIMUM WORKING PRESSURE HEAT EXCHANGER  
MAXIMALER BETRIEBSDRUCK WÄRMETAUSCHER  
PRESSION MAXIME D'EXERCICE DE L' ÉCHANGEUR**



**PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO DEL RISCALDAMENTO  
MAXIMUM WORKING PRESSURE HEATING  
MAXIMALER BETRIEBSDRUCK HEIZUNG  
PRESSION MAXIME D'EXERCICE DU SANITAIRE**



I serbatoi rispettano i requisiti fondamentali della Direttiva Europea 2014/68/UE (P.E.D.) relativa alle attrezzature a pressione, in accordo all' art. 4.3.  
The tanks are produced according to the basic EEC Directives 2014/68/UE (P.E.D.) for the pressure equipments, as in the art. 4.3.  
Die Speicher werden nach den 2014/68/UE (P.E.D.) Europäische Druckgeräte Richtlinien hergestellt, gemäss Artikel 4.3.  
Les ballons sont produit selon les exigences fondamentales de la directive européenne 2014/68/UE (P.E.D.) pour les équipements a pression, en accordance a l' article 4.3.

**PARAMETRI DIRETTIVA 2009/125/CE , Reg. UE 2017-1369 – EN 12897  
 DIRECTIVE PARAMETERS 2009/125/CE , Reg. UE 2017-1369– EN  
 12897**

**RICHTLINIE PARAMETER 2009/125/CE , Reg. UE 2017-1369 – EN 12897  
 DIRECTIVE PARAMÈTRES 2009/125/CE , Reg. UE 2017-1369 – EN 12897**

| <b>TAGLIA(ISOL.)<br/>SIZE(INSUL.)<br/>GRÖÖE(ISOL.)<br/>TAILLE(ISOL.)</b> | <b>CAPACITA'<br/>CAPACITY<br/>KAPAZITÄT<br/>CAPACITÉ<br/>(L)</b> | <b>DISPERSIONE<br/>STANDING LOSS<br/>WÄRMEVERLUST<br/>PERTE DE CHALEUR<br/>(W)</b> | <b>DISP.SPEC.<br/>SPECIFIC<br/>LOSS<br/>SPEZIFISCHE<br/>VERLUST<br/>PERTE<br/>SPÉCIFIQUE<br/>(W/K)</b> | <b>CLASSE ENER.<br/>ENERGY CLASS<br/>ENERGIE-KLASSE<br/>CLASSE ENERGIE</b> |
|--|--|--|--|--|
| 500 (100mm<br>SOFT PU)   | <b>450</b>   | <b>112</b>   | <b>2,49</b>  | <b>C</b>   |
| 800 (100mm<br>SOFT PU)   | <b>700</b>   | <b>130</b>   | <b>2,89</b>  | -  |
| 1000 (100mm<br>SOFT PU)  | <b>905</b>   | <b>144</b>   | <b>3,20</b>  | -  |
| 1500 (100mm<br>SOFT PU)  | <b>1385</b>  | <b>166</b>   | <b>3,69</b>  | -  |

| Dati tecnici Etichetta Matricola<br>Technical Data of S.N. Label<br>Technische Daten der Seriennummer<br>Données techniques de l'étiquette du numéro de série |  |                  |                                |
|---|--|------------------|--------------------------------|
| 5<br>0<br>0   | Cap. nom. Sanit.<br>Nom. Cap. Sanit.<br>Nenninhalt Trinkw.<br>Cap. nom. Sanit.                               | 14.9 L           | PS 10 bar                      |
|   | Materiale costruzione<br>Construction material<br>Konstruktions material<br>Materiel de construct            | AISI 316L/S235JR |                                |
|   | Trattamento<br>Treatment<br>Aufbereitung<br>Traitment  | -                |                                |
|   | Cap. nom. Riscaldam.<br>Nom. Cap. Heating<br>Nenninhalt Heizung<br>Cap. nom. Chauffage                       | 450 L            | PS 3 bar                       |
|   | Scambiatore superiore<br>Fixed higher exchanger<br>Fest oben Tauscher<br>Echang. Fixe superieur              | 11.4L            | 2.0 m <sup>2</sup><br>PS 6 bar |
|   | Potenza serp. Sup.<br>Higher coil power<br>Oben Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Sup.                       | 34 kW            | 1500 L/h                       |
|   | Coefficiente di resa<br>Higher coil pot. Use<br>Oben Heizr. Erpot. Benutzung<br>Potential. Utilis. Ech. Sup. | 10.3 NL          |                                |
|   | Scambiatore inferiore<br>Fixed lower exchanger<br>Fest unterer Tauscher<br>Echang. Fixe inferieur            | 11.4 L           | 2.0 m <sup>2</sup><br>PS 6 bar |
|   | Potenza serp. Inf.<br>Lower coil power<br>Unterer Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Inf.                     | 48 kW            | 2100 L/h                       |
|   | Temperat. d'esercizio max<br>Max. Working. Temperature<br>Max. Boiler temperature<br>Temp. D'exercice max    | 95°C             |                                |
|   | Dispersione termica<br>Standing Losses<br>Warmhalteverlust<br>Pertes Statiques                               | 112 W            |                                |
|   | Peso a vuoto<br>Weight empty<br>Leergewicht<br>Poids a vide  | 191,7 kg         |                                |
|   | Ingombro di raddrizzamento<br>Encumbered for straighteni.<br>Kippmass<br>Diagonale                           | 1720 mm          |                                |
|   | Anodo<br>Anode<br>Anode<br>Anode   | n° -             | Mis. ØxLg. -<br>mm -           |

| Dati tecnici Etichetta Matricola<br>Technical Data of S.N. Label<br>Technische Daten der Seriennummer<br>Données techniques de l'étiquette du numéro de série |  |                  |                                |
|---|--|------------------|--------------------------------|
| 8<br>0<br>0   | Cap. nom. Sanit.<br>Nom. Cap. Sanit.<br>Nenninhalt Trinkw.<br>Cap. nom. Sanit.                               | 14.9 L           | PS 10 bar                      |
|   | Materiale costruzione<br>Construction material<br>Konstruktions material<br>Materiel de construct            | AISI 316L/S235JR |                                |
|   | Trattamento<br>Treatment<br>Aufbereitung<br>Traitement   | -                |                                |
|   | Cap. nom. Riscaldam.<br>Nom. Cap. Heating<br>Nenninhalt Heizung<br>Cap. nom. Chauffage                       | 700 L            | PS 3 bar                       |
|   | Scambiatore superiore<br>Fixed higher exchanger<br>Fest oben Tauscher<br>Echang. Fixe superieur              | 11.8 L           | 2.0 m <sup>2</sup><br>PS 6 bar |
|   | Potenza serp. Sup.<br>Higher coil power<br>Oben Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Sup.                       | 42 kW            | 1800 L/h                       |
|   | Coefficiente di resa<br>Higher coil pot. Use<br>Oben Heizr. Erpot. Benutzung<br>Potential. Utilis. Ech. Sup. | 13.1 NL          |                                |
|   | Scambiatore inferiore<br>Fixed lower exchanger<br>Fest unterer Tauscher<br>Echang. Fixe inferieur            | 14.2 L           | 2.5 m <sup>2</sup><br>PS 6 bar |
|   | Potenza serp. Inf.<br>Lower coil power<br>Unterer Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Inf.                     | 63 kW            | 2700 L/h                       |
|   | Temperat. d'esercizio max<br>Max. Working. Temperature<br>Max. Boiler temperature<br>Temp. D'exercice max    | 95°C             |                                |
|   | Dispersione termica<br>Standing Losses<br>Warmhalteverlust<br>Pertes Statiques                               | 130 W            |                                |
|   | Peso a vuoto<br>Weight empty<br>Leergewicht<br>Poids a vide  | 241,5 kg         |                                |
|   | Ingombro di raddrizzamento<br>Encumbered for straighteni.<br>Kippmass<br>Diagonale                           | 1850 mm          |                                |
|   | Anodo<br>Anode<br>Anode<br>Anode   | n° -             | Mis. ØxLg. -<br>mm -           |

| Dati tecnici Etichetta Matricola<br>Technical Data of S.N. Label<br>Technische Daten der Seriennummer<br>Données techniques de l'étiquette du numéro de série |  |                  |                                |
|---|--|------------------|--------------------------------|
| 1<br>0<br>0<br>0  | Cap. nom. Sanit.<br>Nom. Cap. Sanit.<br>Nenninhalt Trinkw.<br>Cap. nom. Sanit.                               | 18.83 L          | PS 10 bar                      |
|   | Materiale costruzione<br>Construction material<br>Konstruktions material<br>Materiel de construct            | AISI 316L/S235JR |                                |
|   | Trattamento<br>Treatment<br>Aufbereitung<br>Traitment  | -                |                                |
|   | Cap. nom. Riscaldam.<br>Nom. Cap. Heating<br>Nenninhalt Heizung<br>Cap. nom. Chauffage                       | 905 L            | PS 3 bar                       |
|   | Scambiatore superiore<br>Fixed higher exchanger<br>Fest oben Tauscher<br>Echang. Fixe superieur              | 11.8 L           | 2.0 m <sup>2</sup><br>PS 6 bar |
|   | Potenza serp. Sup.<br>Higher coil power<br>Oben Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Sup.                       | 42 kW            | 1800 L/h                       |
|   | Coefficiente di resa<br>Higher coil pot. Use<br>Oben Heizr. Erpot. Benutzung<br>Potential. Utilis. Ech. Sup. | 14.6 NL          |                                |
|   | Scambiatore inferiore<br>Fixed lower exchanger<br>Fest unterer Tauscher<br>Echang. Fixe inferieur            | 16.6 L           | 3.0 m <sup>2</sup><br>PS 6 bar |
|   | Potenza serp. Inf.<br>Lower coil power<br>Unterer Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Inf.                     | 75 kW            | 3200 L/h                       |
|   | Temperat. d'esercizio max<br>Max. Working. Temperature<br>Max. Boiler temperature<br>Temp. D'exercice max    | 95°C             |                                |
|   | Dispersione termica<br>Standing Losses<br>Warmhalteverlust<br>Pertes Statiques                               | 144 W            |                                |
|   | Peso a vuoto<br>Weight empty<br>Leergewicht<br>Poids a vide  | 286,7 kg         |                                |
|   | Ingombro di raddrizzamento<br>Encumbered for straighteni.<br>Kippmass<br>Diagonale                           | 2240 mm          |                                |
|   | Anodo<br>Anode<br>Anode<br>Anode   | n° -             | Mis. ØxLg. -<br>mm -           |

| Dati tecnici Etichetta Matricola<br>Technical Data of S.N. Label<br>Technische Daten der Seriennummer<br>Données techniques de l'étiquette du numéro de série |  |                  |                    |           |
|---|--|------------------|--------------------|-----------|
| 1<br>5<br>0<br>0  | Cap. nom. Sanit.<br>Nom. Cap. Sanit.<br>Nenninhalt Trinkw.<br>Cap. nom. Sanit.                               | 21.49 L          |                    | PS 10 bar |
|   | Materiale costruzione<br>Construction material<br>Konstruktions material<br>Materiel de construct            | AISI 316L/S235JR |                    |           |
|   | Trattamento<br>Treatment<br>Aufbereitung<br>Traitment  | -                |                    |           |
|   | Cap. nom. Riscaldam.<br>Nom. Cap. Heating<br>Nenninhalt Heizung<br>Cap. nom. Chauffage                       | 1385 L           |                    | PS 3 bar  |
|   | Scambiatore superiore<br>Fixed higher exchanger<br>Fest oben Tauscher<br>Echang. Fixe superieur              | 19.0 L           | 3.0 m <sup>2</sup> | PS 6 bar  |
|   | Potenza serp. Sup.<br>Higher coil power<br>Oben Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Sup.                       | 66 kW            | 2800 L/h           |           |
|   | Coefficiente di resa<br>Higher coil pot. Use<br>Oben Heizr. Erpot. Benutzung<br>Potential. Utilis. Ech. Sup. | 19.6 NL          |                    |           |
|   | Scambiatore inferiore<br>Fixed lower exchanger<br>Fest unterer Tauscher<br>Echang. Fixe inferieur            | 20.5 L           | 3.5 m <sup>2</sup> | PS 6 bar  |
|   | Potenza serp. Inf.<br>Lower coil power<br>Unterer Heizr. Leistung<br>Puiss. Echang. Inf.                     | 91 kW            | 3900 L/h           |           |
|   | Temperat. d'esercizio max<br>Max. Working. Temperature<br>Max. Boiler temperature<br>Temp. D'exercice max    | 95°C             |                    |           |
|   | Dispersione termica<br>Standing Losses<br>Warmhalteverlust<br>Pertes Statiques                               | 166 W            |                    |           |
|   | Peso a vuoto<br>Weight empty<br>Leergewicht<br>Poids a vide  | 346,9 kg         |                    |           |
|   | Ingombro di raddrizzamento<br>Encumbered for straighteni.<br>Kippmass<br>Diagonale                           | 2225 mm          |                    |           |
|   | Anodo<br>Anode<br>Anode<br>Anode   | n° -             | Mis. ØxLg. -       | mm -      |

# GARANZIA CONVENZIONALE BAXI SPA – CONDIZIONI

## PREMESSA

La Garanzia Convenzionale non sostituisce né limita la Garanzia Legale di conformità che il Venditore è tenuto a riconoscere all'Utente (rif. Codice del Consumo emanato con il Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 e successive modifiche). Quindi, l'accettazione della Garanzia Convenzionale da parte dell'Utente lascia impregiudicati tutti i diritti in suo favore sanciti dalla Garanzia Legale. Baxi SpA si riserva il diritto insindacabile di non concedere o di invalidare in qualsiasi momento la Garanzia Convenzionale qualora questa non sia formalmente prevista ed inclusa negli accordi commerciali tra Venditore e la stessa Baxi SpA. In questo caso, l'Utente può senz'altro fare riferimento alla Garanzia Legale di conformità che deve essere sempre e comunque riconosciuta dal Venditore finale del bene.

La rete Service autorizzata Baxi SpA è sempre tenuta a prendere visione della documentazione fiscale comprovante l'acquisto. In caso di indisponibilità della documentazione fiscale o rifiuto di esibirla da parte dell'Utente e/o Installatore, la Garanzia Convenzionale non avrà alcuna validità.

**IMPORTANTE: la Garanzia Convenzionale decade se, nell'arco della sua durata, siano condotte operazioni di manutenzione e/o riparazione ad opera di personale estraneo alla rete Service autorizzata Baxi SpA.**

## 1) OGGETTO

Baxi SpA, con sede a Bassano del Grappa (VI) - Via Trozzetti 20, garantisce i propri prodotti contro i vizi di fabbricazione e/o i difetti della componentistica. Baxi SpA dispone di una rete Service autorizzata, specificatamente addestrata ed autorizzata a condurre interventi di verifica iniziale, manutenzione periodica e riparazione su tutto il territorio nazionale, inclusi Repubblica di San Marino e Città del Vaticano.

Le imprese facenti parte della rete Service autorizzata Baxi SpA sono verificabili consultando il sito [www.baxi.it](http://www.baxi.it) oppure contattando il Servizio Clienti Baxi allo **0424/517.800**.

## 2) CAMPO DI APPLICAZIONE

La Garanzia Convenzionale è applicabile ai componenti propri dell'apparecchio e prevede la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti che dovessero presentare difetti di fabbricazione o non conformità al contratto d'acquisto. Sono pertanto esclusi i componenti soggetti ad usura (rif. paragrafo 5) e tutti gli altri componenti dell'impianto non facenti parte dell'apparecchio, qualsiasi sia la loro funzione. Qualora il ripristino della piena funzionalità dell'apparecchio non fosse possibile attraverso la riparazione o qualora, ad insindacabile giudizio di Baxi SpA, la stessa risultasse eccessivamente onerosa rispetto al valore dell'apparecchio medesimo, potrà essere disposta la sostituzione dell'apparecchio difettoso con un pari modello, oppure, in caso di indisponibilità di quest'ultimo per qualsivoglia ragione, con un modello avente caratteristiche equivalenti o superiori. In questo caso, rimarranno in vigore i termini e la durata della garanzia dell'apparecchio sostituito, cioè del contratto originario.

## 3) DURATA E DECORRENZA

La Garanzia Convenzionale è subordinata alla conformità dell'installazione alle normative vigenti, pertanto, l'Utente che intende avvalersene deve essere in possesso, ed esibire su richiesta, la documentazione prevista dalla normativa (dichiarazione di conformità, libretto di impianto debitamente compilato, progetto se richiesto, ecc.) che l'Installatore è tenuto a rilasciare al termine dei lavori. **Rammentiamo che in assenza di tale documentazione, l'utilizzo del sistema è ad esclusivo rischio e pericolo dell'Utente.**

La durata della Garanzia Convenzionale è pari a 2 anni per tutti gli apparecchi, ad eccezione dei boiler abbinati a sistemi solari per i quali la durata è pari a 5 anni e **decorre dalla data d'acquisto dell'apparecchio, comprovata dalla documentazione fiscale che l'Utente è tenuto a conservare ed esibire nel caso sia richiesto l'intervento in garanzia alla rete Service autorizzata Baxi SpA.**

## 4) MODALITA' DI EROGAZIONE DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA

L'Utente è tenuto a conservare copia della prova di acquisto, in modo da poter usufruire gratuitamente delle prestazioni previste (rif. paragrafo 5). In caso di chiamata, la rete Service autorizzata è tenuta ad intervenire entro un termine congruo, salvo cause di forza maggiore; il tempo di intervento è solitamente determinato non solo dall'ordine cronologico di chiamata, ma anche dalla criticità del malfunzionamento segnalato. E' importante che l'Utente denunci il vizio riscontrato nel più breve tempo possibile e comunque entro e non oltre 2 mesi dalla scoperta. Per tutti gli interventi di sostituzione componenti, sia in garanzia che successivamente, **la rete Service autorizzata è contrattualmente tenuta ad utilizzare tassativamente ricambi nuovi ed originali Baxi**, facilmente riconoscibili dall'imballo personalizzato Baxi SpA. Qualsiasi ricambio sostituito gratuitamente durante il periodo di garanzia è da ritenersi di esclusiva proprietà di Baxi SpA.

## 5) COPERTURE ED ESCLUSIONI

Durante il periodo della Garanzia Convenzionale, Baxi SpA, per tramite della rete Service autorizzata, si impegna a sostituire o riparare gratuitamente i componenti che dovessero risultare affetti da malfunzionamenti e/o vizi di fabbricazione. Oltre alle parti di ricambio, sono da ritenersi a titolo gratuito anche manodopera e diritto fisso di chiamata.

**IMPORTANTE: tutti i componenti di normale usura quali elettrodi di accensione e rilevazione fiamma, guarnizioni, anodi al magnesio e/o a corrente impressa, sonde, pannelli isolanti interni alla camera di combustione sono garantiti entro e non oltre i 6 mesi dalla data di decorrenza della Garanzia Convenzionale.**

La Garanzia Convenzionale non comprende in nessun caso danni e difetti conseguenti a:

- trasporto e stoccaggio inadeguato eseguito a cura di terzi non rientranti nella responsabilità di Baxi SpA;
- installazione e utilizzo non conforme alle istruzioni ed alle avvertenze riportate nel **Manuale per l'uso destinato all'Utente ed all'Installatore** fornito a corredo;
- incrostazioni dovute alla presenza di calcare nel fluido termovettore e/o nell'acqua sanitaria e non opportunamente trattato, come previsto dalla normativa vigente;
- ostruzioni/incrostazioni dovute alla presenza di impurità conseguenti alla mancata pulizia preliminare delle tubazioni ed all'assenza di adeguato trattamento acque, come previsto dalla normativa vigente;
- asservimento dell'apparecchio ad impianti di riscaldamento radiante a pavimento parete/soffitto che utilizzano tubazioni in materiale plastico senza barriera anti ossigeno;
- mancata installazione dei giunti dielettrici;
- utilizzo di accessori non previsti da Baxi SpA o non compatibili con l'apparecchio stesso;
- allacciamenti ad impianti elettrici, idrici, gas e fumari non conformi alle norme vigenti, nonché inadeguato fissaggio delle strutture di supporto;
- **mancato rispetto della periodicità di manutenzione riportata nel Manuale per l'uso destinato all'Utente ed all'Installatore**, salvo periodicità più restrittive imposte dalla normativa vigente;
- impiego di liquidi per la pulizia delle parti funzionali ed il trattamento delle acque non idonei e che potrebbero determinare il danneggiamento dei componenti trattati;
- utilizzo di ricambistica usata e/o non originale BAXI SpA (cfr. par. 4);
- agenti atmosferici (fulmini, trombe d'aria, grandine, gelo, ecc.), calamità telluriche, incendi, furto, scasso e atti vandalici;
- permanenza in cantiere o comunque in ambiente non adeguatamente protetto e, più in generale, negligente conservazione dell'apparecchio;
- corrosione causata da azioni chimiche e/o elettriche provocate da fattori esterni;
- prolungata inattività dell'apparecchio che possa determinare il deterioramento/blocco irreversibile di componenti funzionali quali pompe, attuatori, pressostati, ventilatori, micro interruttori, valvole gas, ecc.
- mancato o non idoneo collegamento delle valvole di sicurezza ad uno scarico di portata adeguata.
- mancata predisposizione di una vasca anti sversamento, idoneamente collegata ad uno scarico sifonato di portata adeguata, atta a contenere eventuali fuoriuscite accidentali d'acqua, qualora le stesse possano arrecare danni ai beni propri ed altrui.

**La Garanzia Convenzionale non copre in nessun caso i costi di manutenzione ordinaria e straordinaria e non è cumulabile.** Pertanto, in caso di sostituzione o riparazione, vale sempre la data di decorrenza garanzia dell'apparecchio originario, ferma la garanzia di legge per il restante periodo.

## 6) ULTERIORI CONDIZIONI

Al fine di consentire gli eventuali interventi di riparazione/sostituzione componenti in caso di guasto, nonché le normali operazioni di manutenzione periodica, **l'apparecchio deve essere installato in modo tale che qualunque suo componente sia accessibile in maniera agevole e rapida. A tal fine, Baxi SpA raccomanda l'installazione dell'apparecchio in luogo accessibile e sicuro in termini normativi, senza quindi che l'accesso comporti oneri aggiuntivi rispetto ai costi prettamente pertinenti all'intervento tecnico di manutenzione, riparazione o sostituzione dell'apparecchio.** Pertanto, **la Garanzia Convenzionale non copre** in alcun caso l'eventuale aggravio di costo relativo a:

- allestimento di scale e ponteggi, noleggio di gru, piattaforme mobili aeree, trabattelli e qualsiasi altra attrezzatura necessaria a raggiungere in sicurezza il prodotto;
- lo smontaggio ed il successivo montaggio di altri apparecchi ed impianti che dovessero ostacolare l'intervento;
- opere idrauliche, elettriche e murarie;

## 7) LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

La Garanzia Convenzionale è regolata dalla Legge Italiana. Per qualsiasi controversia, è competente il foro di Vicenza.

**TAGLIANDO DI GARANZIA  
GUARANTEE COUPON  
GARANTIESCHEIN  
COUPON DE GARANTIE**

Large dashed rectangular area for stamping and signature.

**IL BOLLITORE E' STATO COLLAUDATO CON PROVA IDRAULICA CON PRESSIONE PARI A 1,5 VOLTE QUELLA D'ESERCIZIO  
THE TANK HAS BEEN CHECKED THROUGH PRESSURE TEST THAT MEANS 1,5 MORE THAN THE OPERATING PRESSURE  
DER SPEICHER WURDE MIT DEM 1,5 FACHEN DRUCK DES BETRIEBSDRUCK GETESTET  
LE BALLON A ETE SOUMI A UNE PREUVE DE PRESSION QUI EST 1,5 EN PLUS DE LA PRESSION D'EXCERCICE**

| DATA | FIRMA OPERATORE |
|------|-----------------|
|      |                 |

**Timbro, data e firma dell'installatore  
Stempel und Unterschrift von Installateur**

**Stamp and signature of installer  
Timbre et signature de l'installateur**

**BAXI S.p.A., nella costante azione di miglioramento dei prodotti, si riserva la possibilità di modificare i dati espressi in questa documentazione in qualsiasi momento e senza preavviso. La presente documentazione è un supporto informativo e non considerabile come contratto nei confronti di terzi.**

**BAXI**

36061 Bassano del Grappa (VI) - ITALIA Via Trozzetti, 20  
Servizio clienti: tel. 0424-517800 – Telefax 0424-38089  
[www.baxi.it](http://www.baxi.it)